

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29472622									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Manche Rahmen sind nur für den Innenbereich gedacht und können durch Witterungseinflüsse im Freien beschädigt werden. In diesem Fall wird eine Warnung angebracht, den Rahmen nicht draußen zu verwenden.	Some frames are designed for indoor use only and can be damaged by outdoor weather conditions. In this case, a warning will be placed not to use the frame outdoors.	Certains cadres sont destinés à un usage intérieur uniquement et peuvent être endommagés par les intempéries extérieures. Dans ce cas, un avertissement sera affiché pour ne pas utiliser le cadre à l'extérieur.	Alcune montature sono destinate esclusivamente all'uso interno e possono essere danneggiate dalle condizioni atmosferiche esterne. In questo caso verrà affisso un avviso di non utilizzare il telaio all'esterno.	Sommige frames zijn alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en kunnen beschadigd raken door buitenweer. In dit geval wordt er een waarschuwing geplaatst om het frame niet buiten te gebruiken.	Algunos marcos están diseñados para uso en interiores únicamente y pueden dañarse con el clima exterior. En este caso, se publicará una advertencia para no utilizar el marco en el exterior.	Některé rámy jsou určeny pouze pro vnitřní použití a mohou být poškozeny venkovním počasím. V tomto případě bude vyvěšeno varování, abyste rám nepoužívali venku.	Neki su okviri namijenjeni samo za unutarnju upotrebu i mogu se oštetiti vanjskim vremenskim uvjetima. U tom slučaju bit će postavljeno upozorenje da se okvir ne koristi vani.	Neki su okviri namijenjeni samo za unutarnju upotrebu i mogu se oštetiti vanjskim vremenskim uvjetima. U tom slučaju bit će postavljeno upozorenje da se okvir ne koristi vani.	Egyes keretek csak beltéri használatra készültek, és a kültéri időjárás károsíthatja őket. Ebben az esetben figyelemztetés jelenik meg, hogy ne használja a keretet kívül.
Wenn der Rahmen mit Glas abgedeckt ist, wird oft vor der Gefahr von Glasscherben im Falle eines Bruchs gewarnt.	If the frame is covered with glass, there is often a warning about the danger of broken glass in the event of breakage.	Si le cadre est recouvert de verre, des avertissements sont souvent émis concernant le risque de bris de verre en cas de bris.	Se il telaio è coperto di vetro, spesso vengono presenti avvisi sul rischio di rottura del vetro in caso di rottura.	Als het kozijn is afgedekt met glas, wordt er vaak gewaarschuwd voor het risico op glasbreuk bij breuk.	Si el marco está cubierto de vidrio, a menudo hay advertencias sobre el riesgo de rotura del vidrio en caso de rotura.	Pokud je rám zakrytý sklem, často se objevují upozornění na riziko rozbití skla v případě rozbití.	Ako je okvir prekriven staklom, često postoje upozorenja o opasnosti od pucanja stakla u slučaju loma.	Ako je okvir prekriven staklom, često postoje upozorenja o opasnosti od pucanja stakla u slučaju loma.	Ha a keretet üveg borítja, gyakran figyelmeztetnek arra, hogy törés esetén üvegtörés veszélye áll fenn.
Glas kann zerbrechen. Vorsicht beim Handhaben."	Glass can break. Handle with care."	Le verre peut se briser. Soyez prudent lors de la manipulation."	Il vetro può rompersi. Fare attenzione quando si maneggia."	Glas kan breken. Wees voorzichtig bij het hanteren."	El vidrio puede romperse. Tenga cuidado al manipularlo."	Sklo se může rozbit. Buďte opatrní při manipulaci."	Staklo se može slomiti. Budite oprezní pri rukovanju."	Staklo se može slomiti. Budite oprezní pri rukovanju."	Az üveg eltörhet. Legyen óvatos a kezelés során."
"Vermeiden Sie starken Druck auf die Glasfläche."	"Avoid applying strong pressure to the glass surface."	"Évitez les fortes pressions sur la surface du verre."	"Evitare forti pressioni sulla superficie del vetro."	"Vermijd sterke druk op het glasoppervlak."	"Evite una presión fuerte sobre la superficie del vidrio."	"Vyhněte se silnému tlaku na povrch skla."	"Izbjegavajte jak pritisak na staklenu površinu."	"Izogibajte se močnemu pritisku na stekleno površino."	"Kerülje az erős nyomást az üvegfelületre."
Kleinteile – Erstickungsgefahr. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet."	Small parts - choking hazard. Not suitable for children under 3 years."	Petites pièces – risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans."	Piccole parti – pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini sotto i 3 anni."	Kleine onderdelen – verstikkingsgevaar. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar."	Piezas pequeñas: peligro de asfixia. No apto para niños menores de 3 años."	Malé části – nebezpečí udušení. Nevhodné pro děti do 3 let."	Mali dijelovi – opasnost od gušenja. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine."	Mali dijelovi – opasnost od gušenja. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine."	Kis alkatrészek – fulladásveszély. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas."
Rahmen nur an stabilen Wänden befestigen. Geeignete Dübel und Schrauben verwenden."	Only attach the frame to stable walls. Use suitable dowels and screws."	Fixez le cadre uniquement sur des murs stables. Utilisez des chevilles et des vis adaptées."	Fissare il telaio solo a pareti stabili. Utilizzare tasselli e viti adeguati."	Bevestig het frame alleen aan stabiele muren. Gebruik geschikte pluggen en schroeven."	Fije el marco únicamente a paredes estables. Utilice tacos y tornillos adecuados."	Rám připevňujte pouze ke stabilním stěnám. Použijte vhodné vložky a šrouby."	Pričvrstite okvir samo na stabilne zidove. Koristite odgovarajuće tiple i vijke."	Pričvrstite okvir samo na stabilne zidove. Koristite odgovarajuće tiple i vijke."	A keretet csak stabil falakhoz rögzítse. Használjon megfelelő dübeleket és csavarokat."
"Überprüfen Sie die Tragfähigkeit der Wand, bevor Sie den Rahmen aufhängen."	"Check the load-bearing capacity of the wall before hanging the frame."	"Vérifiez la capacité portante du mur avant de suspendre le cadre."	"Verificare la capacità portante del muro prima di appendere il telaio."	"Controleer het draagvermogen van de muur voordat u het frame ophangt."	"Compruebe la capacidad de carga de la pared antes de colgar el marco".	"Před zavěšením rámu zkontrolujte nosnost stěny."	"Provjerite nosivost zida prije nego što objesite okvir."	"Preverite nosilnost stene, preden obesite okvir."	"A keret felakasztása előtt ellenőrizze a fal teherbírását."
Rahmen sicher befestigen, um ein Herabfallen zu verhindern."	Securely fasten the frame to prevent it from falling."	Fixez solidement le cadre pour éviter toute chute.	Fissare saldamente il telaio per evitare che cada."	Bevestig het frame stevig om vallen te voorkomen."	Fije el marco de forma segura para evitar caídas."	Připevněte rám bezpečně, abyste zabránili pádu."	Čvrsto pričvrstite okvir kako biste spriječili pad."	Čvrsto pričvrstite okvir kako biste spriječili pad."	Biztonságosan rögzítse a keretet, nehogy leessen."
"Verwenden Sie geeignete Aufhängevorrichtungen entsprechend dem Gewicht des Rahmens."	"Use suitable hanging devices according to the weight of the frame."	"Utilisez des dispositifs de suspension appropriés en fonction du poids du cadre."	"Utilizzare dispositivi di sospensione adeguati al peso del telaio."	"Gebruik geschikte ophangsystemen, afhankelijk van het gewicht van het frame."	"Utilice dispositivos de suspensión adecuados según el peso del marco."	"Používejte vhodná závěsná zařízení podle hmotnosti rámu."	"Koristite odgovarajuće naprave za vješanje u skladu s težinom okvira."	"Uporabite ustrezne obešalne naprave glede na težo okvirja."	"A keret súlyának megfelelően használjon megfelelő akasztóeszközöket."
"Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen aufstellen."	"Do not place near open flames or heat sources."	"Ne pas placer à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur."	"Non posizionare vicino a fiamme libere o fonti di calore."	"Niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen plaatsen."	"No lo coloque cerca de llamas abiertas o fuentes de calor".	"Neumistujte do blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla."	"Ne stavljajte blizu otvorenog plamena ili izvora topline."	"Ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali virov toplote."	"Ne helyezze nyílt láng vagy hőforrás közelébe."
Rahmen in trockener Umgebung aufbewahren. Feuchtigkeit kann das Material beschädigen."	Store the frame in a dry environment. Moisture can damage the material."	Stockez le cadre dans un environnement sec. L'humidité peut endommager le matériau."	Conservare il telaio in un ambiente asciutto. L'umidità può danneggiare il materiale."	Bewaar het frame in een droge omgeving. Vocht kan het materiaal beschadigen."	Guarde el marco en un ambiente seco. La humedad puede dañar el material."	Rám skladujte v suchém prostředí. Vlhkost může materiál poškodit."	Čuvajte okvir u suhom okruženju. Vlaga može oštetiti materijal."	Čuvajte okvir u suhom okruženju. Vlaga može oštetiti materijal."	Tárolja a keretet száraz környezetben. A nedvesség károsíthatja az anyagot."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29472622									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Montageanleitung genau befolgen. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen."	"Follow the assembly instructions carefully. Improper assembly can lead to injury."	"Suivez attentivement les instructions de montage. Un montage incorrect peut entraîner des blessures."	"Seguire attentamente le istruzioni di montaggio. Un montaggio non corretto può provocare lesioni."	"Volg de montage-instructies zorgvuldig. Onjuiste montage kan tot verwondingen leiden."	"Siga atentamente las instrucciones de montaje. Un montaje inadecuado puede provocar lesiones."	"Pečlivě dodržujte montážní pokyny. Nesprávná montáž může vést ke zranění."	"Pažljivo slijedite upute za sastavljanje. Nepravilno sastavljanje može dovesti do ozljeda."	"Pažljivo upoštevajte navodila za sestavljanje. Nepravilno sestavljanje lahko povzroči poškodbe."	"Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat. A nem megfelelő összeszerelés sérülésekhez vezethet."